

## Curiosidades bascongadas.

### PREGUNTA 74.

HERÁLDICA BASCONGADA.—Este valle (Bertiz-Arana) tiene por escudo de armas una sirena con un peine en una mano y un espejo en la otra. El cuarto cuartel del escudo de Fuenterrabía es también una sirena; ¿cuál es el origen de este blason? Es cierto que este valle ha tenido muchas relaciones con la insigne Ciudad guipuzcoana. El maderamen de sus embarcaciones lo han llevado los ondarrabienses hasta nuestros días desde aquí por el Bidasoa, que lo he conocido navegable para gabarras. Es famosa una anécdota que se cuenta como ocurrida á los que conducían maderas para la Marina Real, y ha quedado como apodo al pueblo de Elgorriaga, cuyos vecinos se ocupaban en este servicio.

También los Elios de Bertiz tienen el mismo escudo, y descienden de D.<sup>a</sup> Josefa Alduncin, que debió ser de Oyarzun ó Renteria, y pudo traer este blason, aunque me inclino á creer que fuera anterior á su venida.

He querido indagar el origen de este escudo en el Archivo de Compotos de Pamplona, pero mis investigaciones han sido completamente infructuosas. Recuerdo haber visto, hace ya bastantes años, una nota en que se indicaba que nuestras armas eran concesion de Cárlos el Malo, de Navarra, pero no tengo presentes otros detalles que indudablemente habría en la citada nota, ni me ha sido posible encontrar esta, por más esfuerzos que he hecho para ello. En todo caso, este escudo indica una accion marítima, y Cárlos el Malo tuvo varias en las costas de Francia y Bélgica. ¿Puede tener alguna relacion con ellas el blason de Bertiz-Arana? Someto el punto á la resolucion de los anticuarios bascongados, que se han dedicado á la investigacion del origen y procedencia de los blasones heráldicos de estas provincias.

J. M. DE L.

Navarrete (Nabarra) Enero de 1889.